



長恨歌畫意

國立中央大學教授

李 毅 本 繪

中華書局出版

李毅士先生信

奇
頓
歌
畫
畫

吳敬恆題



中華民國廿一年十一月發行
中華民國廿五年十二月七版

長恨歌畫意 全一冊 上實價新法幣



繪者 李 穀 士
發行者 中華書局有限公司
代表人 路錫三
印刷者 上海東門路
中華書局印刷所
總發行處 上海福州路
中華書局發行所
分發行處 各埠中華書局

(六八二二) (地)

序

蔡元培先生撰
張乃燕先生撰

別長恨歌卷之三

一篇長恨歌中盡其美
海上無仙山氏間有野史
詩人為補戒將來學人為
學兒盡材不為當世文
人所敬以律兄心裁太
真含笑白傅破故園今古
心為閒乃知天下無難事
有真識共世而推

于夢



李毅士先生物理學者也力學之餘兼竺
喜繪事仍以物理學者之精神赴之實
事求是一筆不苟長恨歌畫意三十幀
尤其積年惨淡經營之結晶也故事畫
本有歷史的神話的兩種前者宜按切時
地而後者可以自由白香山之長恨歌前七
十四句除楊家有女西白為尊者諱稍參
曲筆外餘皆根據事實統為歷史的
臨邛道士以下乃為神話的然此為宮中
一種慰藉上皇之作用大抵貴妃曾以私
語密告其親信之宮人而叙鈿卽為所保
管於不得已時利用道士編造仙山樓閣一
幕以殺上皇之哀思耳而此等經過亦即

為歷史之一節雖謂是歌為純粹歷史的
可也李先生畫意對於各地風物固皆有
所本即其他宮殿之崇閣陳設之華貴幽
篁之莊嚴服飾之宜稱均取前人記載與
圖畫之所及參以故宮遺蹟鉤稽而得之
非漫然著筆者至於臨邛道士一節除第
二十一幀寫排雲御氣之狀令人感神話的
意味外樓閣玲瓏主客對語何一非人間
狀態即謂李先生畫意亦純粹為歷史
的而畫實以物理學者之精神無不可
也中華民國二十一年九月蔡元培

長恨歌畫意序

吾國伊古以來帝王艷史史不絕書而玄宗貴妃之事流傳尤廣婦孺能道之此何故哉則以白樂天長恨歌一詩之力居多也樂天之歌以平易近人為宗其警動處則繪影傳神如同如見直使人自得於擬議言思之表懿歟蓋詩中有畫者歟於是千餘載以來音樂家譜為曲戲劇家編為劇而藝術家則又繪為畫描寫歌意無微不至丹青所播流傳尤為廣遠顧自唐以後闕於長恨歌之畫如賜浴密誓之類所聞所見已復不數而繪成歌之全篇者則未之前聞十六年夏余任中央大學校長友人李君毅士曩同遊學英國以名畫家蜚聲於異域至是乃應聘為藝術教授以迄於今余已兩易職務而李君任教逾五載矣今夏偶詣其齋則見其所繪長恨歌畫意三十幀余因反復翫讀忽而山忽而水忽而宮闈忽而鋒鏑忽而人馬奔騰忽而萬籟

岑寂忽而極人生之驪虞忽而極世間之悲苦按歌索畫
瞭如指掌李君蓋依歌之次第或二句為一幀或四句為一
幀或六句為一幀繪影傳神歷歷在目幾疑置身於
開元天寶間為之賦愕者不止詢以須若干時而成事
曰二載有餘平均計算約三月而得一幀其專精概可
想見夫中國之畫重在寫意西洋之畫重在寫真李君
游學英國十餘載初習繪事繼學物理科學藝術而
益其長對於自然界之種種現象澈底了解返國以後
又十餘載研究國畫不遺餘力於國畫之所謂筆法氣
韻復一一心領而神會故投覽各幀不特晨晝暮晚
之光綫宮殿樓閣之配景在之以科學方法出之而精
神之所表現別有在含毫邈然之內者是則寫真而並
寫意實乎為不可及也李君自謂描寫歌意重表
情畧事實服裝建築生隨處近未泥於攷古者之

所為因名曰畫意遊戲之作不欲昧人余與中大同事亟
請其付印向世也因付中華書局製版而印行于余維
樂天歌詩千古絕調其繪影傳神之妙詩中不啻有畫
今李君以精湛之藝術復舉樂天詩中之玄一一搜
扶而著之繅繅之上而使樂天復起而自繪之亦何以逾
此遙三千餘載李君之畫與樂天之詩相表裏而贈合
於無間讀詩如讀畫讀畫如讀詩如聞其聲如見其
形如目擊于玄宗貴如當日情事更以近世印刷術之進
步惟妙惟肖如覩真本行見其流傳之愈廣且遠也
李君徵序於余余因樂而書之中華民國二十一年
九月張乃燕



長恨歌 白居易

漢皇重色思傾國，御
宇多年求不得。楊家
有女初長成，養在深
閨人未識。天生麗
質難自棄，一朝選在
君王側。回頭一笑百
媚生，六宮粉黛無顏
色。春寒賜浴華清池，
溫泉水滑洗凝脂。

侍兒扶起嬌無力，始是
新承恩澤。時雲鬢
花顏，金步搖。芙蓉帳
暖度春宵，苦短日
高起。從此君王不早
朝。承歡侍宴無間暇，
春從春遊夜專長。後
宮佳麗三千人，三千寵
愛在一身。金屋藏嬌
侍夜玉樓宴罷醉和

去姊妹弟兄皆列土
可憐光彩生門戶
遂令天下父母心不重生男
重生女
驪宮高處入青
雲
仙樂風飄處
聞緩
歌
慢舞凝絲竹
盡日
君王看不足
漁陽擊鼓
動地來
驚破霓裳羽
衣曲
九重城闕煙塵生
千乘萬騎西南行

翠華搖，行復西出
都門
百竹里
六軍不
發
無奈何
宛轉蛾眉
馬前死
花鈿委地
無人收
翠翹金雀玉搔
頭
君王掩面救不得
回看血淚相和流
黃埃散漫兮
蕭索雲橫
榮紆登劍閣
蛾眉山下
少人行
旌旗無光

日色薄蜀江水碧蜀
山青聖主朝暮情
行宮見月傷心色夜
雨聞鈴腸斷聲大
旋地轉迴龍馭到此
躊躇不能去馬嵬
坡下泥土中不見
玉顏
空死
家君臣相顧盡
露衣
東望都門信
馬歸來池苑皆

依舊太液芙蓉
秋尖柳芙蓉如面柳
如眉別此如何不淚
垂春風桃李花開
日秋而梧桐葉落時
西宮南內多秋草落
葉紅滿墻紅不掃梨
園子弟白髮新枵房
阿監青娥老夕殿螢
飛思悄結孤燈挑花

未成眠遲、鐘鼓初
長夜耿、星河欲曙天
鴛鴦瓦冷霜華重
翡翠衾寒誰共
悠生死分經年魂魄
不曾來入夢
卿道士鴻都客能以精
誠致魂魄為感君王
物展思遂教方士殷勤
覓排空馭氣奔如電

升天入地求之偏
上窮碧落下黃泉兩
處茫茫皆不見忽聞海
上有仙山在虛無縹緲
回樓閣玲瓏五
雲起其中綽約多
仙子中有一人字太真
雪膚花貌各差是
金闕西廂扣玉扃轉
教小玉報雙成問道

漢家天子傳九葉
帳裏夢魂驚攬衣
推枕起徘徊珠箔銀
屏迤邐開雲髻半
偏新睡覺花冠不
教正下堂來風吹仙袂
飄舉猶似霓裳白
衣舞正空窈窕冥淚
闌干梨一枝春帶
石含情凝睇何君上

一多音容兩渺茫
昭陽殿裏恩愛絕
蓬萊宮中日月長
回頭下望人寰空
不見長安見塵霧
惟將舊物表深情鈿
合金釵寄將去釵留一股
金一扇釵擘黃金合分鈿
但教心似金鈿望天上
人間會相見臨別殷勤

重寄詞、中有於雲雨
心知七月七日長生殿
夜半無人私語時在
天願作比翼鳥在地
願為連理枝天長
地久有時盡此恨綿
綿無盡期

張人傑

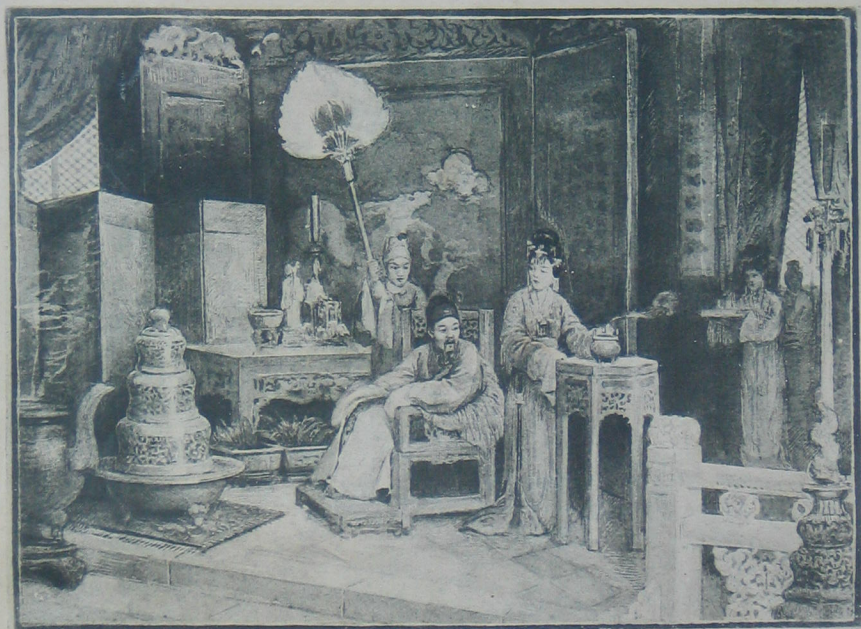


李君毅士以西法畫
長恨歌布局精密獨
運匠心余深愛妙之
因為書白居易原詞於後
二十一年六月張人傑書





漢王重色思
傾國
御宇多年求
不得
楊家有女初
長成
養在深閨人
未識



天生麗質難自棄
一朝選在君王側
回頭一笑百媚生
六宮粉黛無顏色